Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 66 (1969)
Heft: 8

Rubrik: La page de la femme ; La vie de nos sections

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA PAGE DE LA FEMME

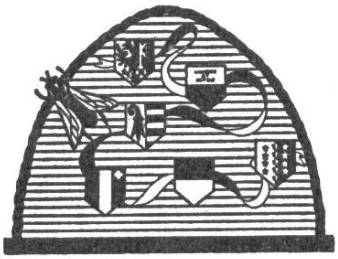
FANTAISIE

Abeille d'or
Prends ton essor.
De fleur en fleur
Avec bonheur
Va récoltant
En palpitant
Au chaud soleil.
Que de merveilles
Sous le beau ciel !
D'abord le miel,
Unique trésor,
Liquide d'or,
Rend la santé
Et la beauté
A qui l'emploie,
Et tu tournoies
Matin et soir,
Rendant l'espoir
A qui t'observe
Et sans réserve
T'admire et t'aime.
Si tu essaimes
Soyons veillants ;
Et travaillant
A t'installer
Dans le rucher,
C'est avec joie
Que l'on emploie
Ses connaissances,
Car ta présence
Est un bonheur
Pour notre cœur.

L'ESSAIM

Vite allons au rucher
L'essaim va bientôt s'envoler.
Il faut se dépêcher
Car tout ce petit monde ailé
Va prendre son essor,
Et nous aurions bien tort
Si nous le laissions échapper.

A. Chabry



LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

Maurice Marchand

M. Maurice Marchand est décédé. Il s'en est allé à l'âge de 91 ans. C'est une figure typique de notre coin de pays qui n'est plus. Pendant 55 ans, il fut le secrétaire municipal de son village. Son exactitude, son érudition et son écriture calligraphique étaient légendaires. Né à La Mothe-sur-Yverdon, M. Maurice Marchand y a passé toute sa vie. Il fut un apiculteur de classe. Fin connaisseur de l'histoire de sa région, il en avait rassemblé une importante documentation. On pouvait tout demander à M. Maurice Marchand : il savait tout. Sa conversation était intéressante, souvent pétillante d'aimable malice. Les procès-verbaux dont il fut responsable pendant plus d'un demi-siècle : il avait le souci de leur exactitude et de leur présentation, et les cinq préfets qui tour à tour pendant la durée de sa fonction les ont examinés, les citaient volontiers comme un exemple à suivre. M. Maurice Marchand était aussi un philosophe profond. Il s'était fait une vie à la mesure de l'image qu'il s'était faite du bonheur : toute simple, dans la nature avec laquelle il vibrait, et dans ce village où il était né, tout près de l'Arnon dont le bruissement aimé accompagna toute son existence.

† ALEXANDRE MOSER

M. Alexandre Moser, de Peseux, décédé dans sa 88e année, était membre de la Côte neuchâteloise depuis 1939.

C'était un apiculteur modeste qui, sous des dehors un peu rudes, était un homme de cœur. Membre fidèle de la section, il assistait régulièrement à toutes les assemblées.

Veuf depuis longtemps, il vivait seul, s'occupait de son ménage, de sa plantation de fraises et de ses abeilles auxquelles il était très attaché.

Nous avions encore récemment eu le privilège et le plaisir de lui remettre la récompense de la SAR en témoignage de reconnaissance pour ses 30 années de fidélité.

Nour garderons de lui le meilleur souvenir. Que sa famille trouve ici l'expression de nos sincères condoléances.

G. V.

Communiqué

Mme Marie Meier-Zehnder à Kunten (AG), a 90 ans

Le 26 juillet 1969, Mme Marie Meier a pu célébrer son 90e anniversaire, entourée de sa famille. Nous profitons de cet événement pour lui adresser tous nos vœux de bonheur et de bonne santé.

Il y a 65 ans que Mme Meier vint à Kunten, où elle se maria avec M. Robert Meier, le fondateur de la maison Bienen-Meier. Depuis ce temps-là, elle se dévoua à l'apiculture. A part son travail de ménagère, elle se consacra entièrement à la maison Bienen-Meier. Pendant 25 ans, elle fit les cires elle-même et apporta tous ses soins afin que les apiculteurs soient bien servis. Elle partagea ainsi leurs joies et leurs soucis.

En 1945, quand elle perdit son époux, elle put trouver dans ses diverses occupations concernant l'apiculture une source de consolation.

Mme Marie Meier jouit encore d'une parfaite santé et d'un esprit vif. Elle est bien heureuse d'être toujours à même de donner un coup de main aux affaires ainsi que dans le ménage. De temps en temps, on peut la rencontrer à la production des cires réglant et surveillant l'installation automatique.

Nous adressons à Mme Meier nos meilleurs vœux afin qu'elle puisse poursuivre ses activités encore très longtemps.

Hans Zimmermann.

Comptes rendus

Avec les apiculteurs de la Glâne

La sociétté d'apiculture de la Glâne est présidée avec beaucoup de dévouement et de dynamisme par M. Georges Chassot, professeur à Romont.

Dirigée par un comité au sein duquel règne une parfaite entente et l'esprit de collaboration, cette section développe une belle activité. Preuve en est l'effectif qui est en constante augmentation, puisqu'à ce jour il dépasse 260 membres.

Durant le printemps, une dizaine de conférences et visites de ruchers eurent lieu dans les principales régions du district et toutes furent très bien fréquentées.

Dernièrement, le comité a organisé une magnifique course en Valais qui fut parfaitement réussie.

Transportés par 3 luxueux cars GFM. 115 membres y prirent part, dont une trentaine de dames.

Partis tôt le matin par un temps maussade et frais, nous sommes gratifiés dès Martigny, d'un temps merveilleux. En traversant la riche plaine du Rhône, nous avons pu admirer les cultures fruitières, le vignoble renommé pour ses crus, les villages brunis adossés au flanc de la montagne, se dorant au soleil.

A 10 h. nous arrivons à La Luette dans le pittoresque Val d'Hérens, le but de notre course, pour la visite du rucher de M. Alexandre Moix, comprenant 180 colonies D.B.

Nous sommes officiellement reçus par M. Amédé Richard, inspecteur cantonal des ruchers du Valais romand, qui au nom des autorités nous adresse ses souhaits de bienvenue et nous dit sa joie de recevoir les apiculteurs glânois dans ce beau pays.

Ne craignant pas les piqûres, chacun s'en va jeter un coup d'œil intéressé autour des ruches et écouter les explications de M. Moix. Les abeilles se sont du reste révélées inoffensives prouvant ainsi leur sympathie à l'égard des visiteurs.

Nous félicitons ce vaillant apiculteur qui malgré ses occupations professionnelles et avec l'aide de ses fils peut encore s'occuper d'un rucher d'une telle importance et nous le remercions pour son accueil.

Avant de quitter les lieux nous dégustons encore un délicieux apéritif généreusement offert par la Maison Provins.

Le retour se fait par l'autre versant de la vallée, c'est-à-dire les hauteurs de St-Martin, d'où nous admirons encore le paysage grandiose.

Plus d'un voyageur ressent des émotions bien compréhensibles lorsque les cars doivent se faufiller sur ces routes de montagnes très étroites, sinueuses et abruptes. Dans ces passages difficiles nos braves chauffeurs se sont révélés de véritables « as du volant » et ont droit à notre admiration.

Enfin, nous avons été heureux de retrouver la plaine et de prendre un savoureux repas dans un restaurant de Châteauneuf, où M. Richard a trouvé la bonne adresse.

Au cours du dîner, d'aimables paroles furent échangées entre M. Richard et notre président M. Chassot qui se fit l'interprète de tous pour le remercier pour cet accueil chaleureux.

L'heure avance, il faut songer déjà au retour et nous empruntons la route des vignes.

Arrivés au Bouveret nous quittons nos cars pour une promenade en bateau jusqu'à Vevey.

A 19 h. 00 nous quittons les bords du Léman pour la Glâne, où nous arrivons à Vauderens à 20 h. comme prévu. Le souper nous fut très bien servi à l'Hôtel du Chamois par M. et Mme Dévaud et leur gracieux personnel. En fin de soirée, M. le président remercia les participants pour leur bonne tenue tout au long de la journée et leur exactitude qui permit de respecter l'horaire établi.

Il eut des paroles chaleureuses et des félicitations envers M. et Mme Irénée Papaux d'Orsonnens qui viennent de fêter leurs noces d'or. Au milieu des acclamations, il leur remit une « bouteille » du Valais. A noter que M. Papaux est depuis de longues années membre de la section et participe à toutes les manifestations.

Plusieurs membres s'exprimèrent en paroles et en chansons créant une note très gaie dans l'assistance.

Nous avons particulièrement apprécié et applaudi le poème inédit et chanté dédié au comité et à la société, par la fille d'un membre très dévoué, Mlle Berner.

Des chansons du terroir dirigées par M. Chassot mirent joyeusement le point final à cette belle journée dont chacun garde un lumineux souvenir.

Pour terminer, M. le président donna rendez-vous en 1970 pour une fête de famille qui marquera les 40 ans d'existence de notre belle société.

J. C.

Course annuelle de la section des Alpes

C'est par une belle journée que notre section a vécu sa course annuelle. Réunis à Vevey, les membres trouvèrent place dans les cars. Par la route, à travers le vignoble, nous gagnons Chexbres, puis Moudon, Payerne, Avenches et Morat, qui, à tour de rôle, nous ont offert à la vue les richesses anciennes et les bâtiments de leur activité actuelle. En traversant la plaine de Witzwil, une région dévastée par la grêle, les jours précédents, nous pensons à ces cultures détruites.

Un petit arrêt à Hagneck, pour nous dégourdir les jambes, avant d'atteindre Bienne et la belle route du Taubenloch. Bien des anciens membres admirent les améliorations de la route, qu'ils ont parcourue entre 1914 et 1918. A Sonceboz, c'est la route nouvelle qui nous permet de grimper à Pierre-Pertuis que nous voyons au sommet avant de descendre sur Tavannes. Nous gagnons Le Fuet où une belle famille composée de trois générations, MM. Ernest Paroz, son fils et son petit-fils, nous fîmes visiter leur intéressante exploitation apicole et un bel élevage de reines. Gravissant encore le Jura, nous pouvons admirer les bâtiments de l'ancienne abbaye de Bellelay avant d'atteindre le village de Fornet-Dessous où un repas succulent nous sera servi à l'Hôtel du Sapin. Nous avons encore le plaisir de visiter l'exploitation apicole de M. Jacob Amstutz. Comme la précédente, c'est un plaisir de constater avec quel amour ces collègues entretiennent leurs ruchers. Tout est ordre et propreté. Un grand merci à ces aimables collègues qui ont mis leurs exploitations à notre disposition.

Le retour à travers les Franches-Montagnes, ses merveilleux pâturages et troupeaux, nous permet de gagner la Vue-des-Alpes, d'admirer cet imposant

belvédère et la vue étendue. Puis par Neuchâtel, Yverdon et Lausanne, nous regagnons notre région lémanique, tout heureux de cette merveilleuse course par ce dimanche ensoleillé.

Un grand merci aux organisateurs.

Le secrétaire.

Montagnes neuchâteloises

Après de longues séries de jours pluvieux et froids, le soleil avait daigné réapparaître en ce dimanche 29 juin. Il a favorisé la rencontre des apiculteurs prévue au rucher de M. G. Ducommun aux Tartels-sur-les-Frêtes.

Séance bien préparée par nos deux conseillers apicoles qui avaient prévu à leur programme, un tout varié et très instructif. Visite d'essaims aux constructions appétissantes et impeccables grâce aussi à la fixation soignée des cires par l'apiculteur. Visite de ruchettes de fécondation, recherche de reines, coup d'œil sur la récolte, très maigre pour la saison comme partout ailleurs. Il y a encore beaucoup de place dans les hausses pour emmagasiner le nectar du débit d'une source en forte diminution. Puis, ce fut à une séance de préparation d'élevage de reines que les participants eurent le plaisir d'assister. Le prélèvement des larves soigneusement examinées, s'opère chez M. Ducommun au piking. Ici aussi la préparation des cellules est faite avec grand soin ; on cherche à réduire au minimum les échecs toujours possibles. Belle leçon de choses durant cette assemblée d'ordre essentiellement pratique, dans ce beau vallon de la Combe Monterban. Il fait bon vivre ces moments en plein air dans un groupe d'apiculteurs toujours à l'affût de précisions, de renseignements utiles à la conduite d'un rucher. Pour beaucoup, c'est l'occasion de faire le point, de se ressaisir, puis de repartir pour mieux arriver au but.

Signalons encore la présence au rucher d'un magnétophone. Le propriétaire, lors des différentes opérations est dispensé de prendre immédiatement des notes. Les réflexions, les indications, les mesures à prendre, etc., sont faites verbalement pour chaque colonie et enregistrées. A tête reposée, sans cire, miel ou propolis aux doigts, l'apiculteur déclenche son magnétophone qui fidèlement et sans aucune erreur, lui répète ce qu'il a constaté et dit, et lui permet de mettre son fichier complètement à jour. Il y a aussi possibilité d'obtenir de la musique ; peut-être par le moyen de cette dernière, arrivera-t-on à freiner l'agressivité de nos abeilles en leur faisant perdre le plaisir de planter leur dard dans nos épidermes. La science nous réserve tant de surprises qu'il ne faut s'étonner de rien !

Merci à nos collègues Ducommun et Baillod, nos conseillers apicoles pour la préparation soignée de cette séance pratique de l'été. La misérable récolte de 1969 à fin juin, n'est pas un fait isolé. Malgré les pronostics peu favorables pour une récolte en forêt, nous restons optimistes.

G. M.

Convocations

Société d'apiculture de Marly et environs

Nous rappelons à tous nos membres que notre prochaine réunion aura lieu le 3 août 1969 à 14 heures à notre station de fécondation de Coppi. M. Meier, conseiller apicole nous démontrera comment pratiquer une bonne mise en hivernage. Le tonnelet de bière, lui, nous entretiendra sur un thème qui lui est familier, à savoir : la soif.

Le comité.

Société Genevoise d'Apiculture

Par suite de la fermeture annuelle de notre local — Café de la Grappe Genevoise — l'assemblée mensuelle du 11 août 1969 aura lieu à *Vernier, au Café-Restaurant Bellevue,* à 20 h. 30.

Les abeilles ne piquent plus
Vareuse « **Hermetic** », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille).
Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable.
Prix : Fr. suisses 24.50
port inclus
Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « **Hermetic** »
Fr. 8.— port compris
Retour accepté dans les 8 jours en cas de non-convenance.
J. OLLAGNON
42 - ST-PAUL-EN-CORNILLON
FRANCE
CCP No **12-14107 GENÈVE**

Pour un bon imprimé:

Corbaz S.A.
Montreux

A vendre environ **15 ruches** D.B. dont 6 avec colonies et grand matériel.
S'adresser à G. Metller, rue P. Charmillot 9, 2610 Saint-Imier. Tél. (039) 4 11 13.

A vendre **rucher** pavillon démontable, système D.B. à l'état de neuf, 12 ruches peuplées. S'adresser à Benoit Chapuis, 2901 Grandfontaine.

Apiculteurs qui désirez une bonne **reine** sélectionnée sur 80 colonies au prix de Fr. 22.— la pièce avec cage d'introduction, adressez-vous en toute confiance à Marcel Molleyres, apiculteur, 2893 Cornol. Tél. (066) 7 22 67.

Attention au changement d'adresse.

A vendre pour cause de décès, un **rucher** démontable 5/3 m., 1 extracteur et divers matériel apicole.

S'adresser à Pierre Rochat, Les Maronniers, 1350 Orbe.